



MA DM330-333-335-342-343-345-346-347-348-350A_F_R-353A_F_R-360-365 01 A_CS_07-2026

NASKENUJTE QR KÓD
PRO VÍCE JAZYKŮ



CS ANEROIDNÍ TLAKOMĚRY NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD K POUŽITÍ



OBSAH

1. KÓDY	str. 3
2. ÚVOD	str. 3
3. URČENÝ ÚČEL.....	str. 3
4. OBECNÝ POPIS.....	str. 3
4.1 Co je krevní tlak?	str. 4
4.2 Jaký je normální krevní tlak?.....	str. 4
4.3 Princip činnosti.....	str. 4
5. REFERENČNÍ NORMY A SMĚRNICE	str. 4
6. CELKOVÁ MONTÁŽ SOUČÁSTÍ	str. 4
7. UPOZORNĚNÍ K POUŽITÍ	str. 4
8. UPOZORNĚNÍ K MĚŘENÍ KREVNÍHO TLAKU.....	str. 5
9. PODMÍNKY SPRÁVNÉHO MĚŘENÍ.....	str. 5
10. ZPŮSOB POUŽITÍ	str. 5
10.1 Výběr manžety	str. 6
11. ÚDRŽBA A PÉČE	str. 7
12. ČIŠTĚNÍ	str. 7
13. PODMÍNKY LIKVIDACE.....	str. 8
13.1 Obecné podmínky likvidace	str. 8
14. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	str. 8
15. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	str. 8
16. ZÁRUKA.....	str. 9
16.1 Opravy.....	str. 9
16.2 Náhradní díly	str. 9
16.3 Vyloučení odpovědnosti	str. 10



Zdravotnický prostředek třídy I s měřicí funkcí Legislativní

nařízení č. 46 ze dne 24. 2. 1997, kterým se provádí směrnice EHS 93/42,
ve znění pozdějších předpisů

1. Kódy

DM330	Standardní aneroidní tlakoměr
DM333	Standardní aneroidní tlakoměr s fonendoskopem
DM335	Aneroidní tlakoměr s manometrem na manžetě
DM342	Dlaňový aneroidní tlakoměr – kompletní sada se třemi manžetami
DM343	Dlaňový dvouhadičkový aneroidní tlakoměr
DM345	Dlaňový aneroidní tlakoměr s velkým pouzdrům
DM346	Dlaňový aneroidní tlakoměr s velkým pouzdrům a fonendoskopem
DM347	Dlaňový aneroidní tlakoměr s nárazuvzdorným pouzdrům
DM348	Obouruční dlaňový aneroidní tlakoměr
DM350A	Aneroidní tlakoměr – světle modré barevné provedení
DM350F	Aneroidní tlakoměr – lesně zelené barevné provedení
DM350R	Aneroidní tlakoměr – červené barevné provedení
DM353A	Aneroidní tlakoměr s fonendoskopem – světle modré barevné provedení
DM353F	Aneroidní tlakoměr s fonendoskopem – lesně zelené barevné provedení
DM353R	Aneroidní tlakoměr s fonendoskopem – červené barevné provedení
DM360	Stolní/nástěnný aneroidní tlakoměr
DM365	Aneroidní tlakoměr na stojanu

2. Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali aneroidní tlakoměr řady **LOGIKO** by Moretti. Aneroidní tlakoměry **LOGIKO** by Moretti byly navrženy a vyrobeny tak, aby splňovaly veškeré požadavky na praktické, správné a bezpečné používání. Tento návod obsahuje stručná doporučení pro správné používání zvoleného prostředku a důležité pokyny pro vaši bezpečnost. Před použitím aneroidního tlakoměru si pozorně přečtěte celý tento návod. V případě pochybností se obraťte na prodejce, který vám poskytne potřebnou pomoc a správné informace.

3. Určený účel

Aneroidní tlakoměry řady **LOGIKO** by Moretti jsou prostředky k měření krevního tlaku a pracují auskultační metodou Riva-Rocci/Korotkov.

POZOR!



- Je zakázáno používat tento prostředek k jiným účelům, než je uvedeno v tomto návodu.
- Společnost Moretti S.p.A. nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití prostředku nebo použití v rozporu s tímto návodem.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění provádět změny prostředku a tohoto návodu za účelem zlepšení jejich vlastností.

4. OBECNÝ POPIS

Aneroidní tlakoměry jsou k dispozici ve dvou provedeních:

- DLAŇOVÝ ANEROIDNÍ TLAKOMĚR

- ANEROIDNÍ TLAKOMĚR SE SAMOSTATNÝM NAFUKOVACÍM BALÓNKEM

Všechny modely jsou k dispozici s integrovaným fonendoskopem. Dlaňové modely lze ovládat jednou rukou, protože nafukovací balónek tvoří s manometrem jeden celek. Aneroidní tlakoměr se samostatným nafukovacím balónkem představuje klasické provedení aneroidního tlakoměru; toto řešení minimalizuje rozměry přístroje, aniž by se změnila jeho technické parametry a spolehlivost.

4.1 Co je krevní tlak?

Krevní tlak je tlak, který krev vyvíjí na stěny cév. Nejvyšší tlak v tepnách během srdečního cyklu je definován jako SYSTOLICKÝ tlak, zatímco nejnižší tlak je definován jako DIASTOLICKÝ tlak.

4.2 Jaký je normální krevní tlak?

Je třeba si uvědomit, že krevní tlak výrazně kolísá. Hodnota krevního tlaku závisí na mnoha faktorech. Krevní tlak bývá obvykle nižší v létě a vyšší v zimě. Může se měnit v závislosti na atmosférickém tlaku a významně jej ovlivňuje například fyzická námaha, emoční rozrušení, stres, jídlo, léky, alkohol, kouření, věk apod. Doporučuje se zaznamenávat každodenní měření a konzultovat je s lékařem, který stanoví odpovídající normální hodnotu krevního tlaku pro danou osobu.

POZNÁMKA: Krevní tlak se mění s věkem, proto je nutné poradit se s lékařem, který určí vaši normální hodnotu krevního tlaku. Za žádných okolností neměňte dávkování žádných léků předepsaných lékařem!

4.3 Princip činnosti

Tlakoměry používají auskultační metodu Riva-Rocci/Korotkov. Tlak vzduchu v manžetě potřebný k měření se vytváří nafukovacím balónkem. Vypouštěcí ventil umožňuje jemně regulovat vypouštění vzduchu z manžety během měření. Každý manometr je vybaven stupnicí s rozsahem 0 až 300 mmHg (mmHg = milimetry rtuťového sloupce), dílky po 2 mmHg a zvýrazněnými značkami po 10 mmHg pro snadné odečítání. Přesnost odečtu v celém rozsahu je ± 3 mmHg. Každý tlakoměr je kalibrován a podroben závěrečné kontrole.

5. Referenční normy a směrnice

Tlakoměry LOGIKO® by Moretti jsou vyrobeny v souladu s platnou normou EN 81060-1 Neinvazivní tonometry – Část 1: Požadavky a zkušební metody pro neautomatizovaný typ měření.

6. Celková montáž součástí

DVOUHADIČKOVÝ ANEROIDNÍ TLAKOMĚR – Připojte jednu hadičku vzduchového vaku k manometru a druhou k nafukovacímu balónku s regulačním ventilem.

JEDNOHADIČKOVÝ DLAŇOVÝ ANEROIDNÍ TLAKOMĚR – Připojte hadičku vzduchového vaku k příslušné přípojkě na dlaňovém aneroidním tlakoměru.

DVOUHADIČKOVÝ DLAŇOVÝ ANEROIDNÍ TLAKOMĚR – Připojte jednu hadičku vzduchového vaku k jedné ze dvou přípojek na dlaňovém tlakoměru. Druhou hadičku připojte ke zbývajícím přípojkám tlakoměru.

7. Upozornění pro použití

- Pro správné používání prostředku si pozorně přečtěte tento návod.
- Vždy dodržujte pokyny týkající se zakoupeného výrobku.
- Prostředek vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nezvyšujte tlak nad 300 mmHg.

8. Upozornění pro měření krevního tlaku

- Měření se obvykle provádí na levé paži.
- Před měřením se vyhněte jakékoli fyzické aktivitě.
- Během měření nejezte, nepijte ani se nehýbejte.
- Netlačte prsty na hlavici fonendoskopu. Mohlo by to ovlivnit odečet krevního tlaku.
- Krevní tlak měřte vždy ve stejnou denní dobu.
- Vždy zaznamenejte datum a čas měření.

CS

9. Podmínky pro správné měření

Během měření musí pacient pohodlně sedět v tichém a čistém prostředí, mít opřená záda a nekřížit nohy. Loket pacienta musí spočívat na stole tak, aby byl tlakoměr v úrovni srdce. Střed manžety musí být na levé horní končetině v úrovni pravé srdeční síně. Paže musí být obnažená. Je-li rukáv vyhrnutý, nesmí paži stahovat. Během měření musí pacient položit dlaň vzhůru, uvolnit se, zůstat v klidu a nemluvit. Před prvním měřením se doporučuje zůstat 5 minut v uvolněné poloze.

Upozornění k použití fáze K5 při auskultaci dospělých:

K5 je okamžik, kdy Korotkovovy ozvy přestanou být slyšitelné.

Upozornění k použití fáze K4 při auskultaci dětí ve věku 3–12 let:

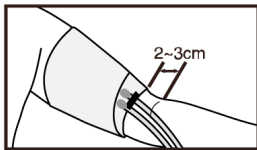
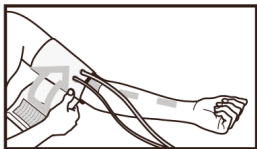
Ve fázi K4 se zřetelné pulzující ozvy změní v tlumený zvuk.

Upozornění k použití fáze K5 při auskultaci těhotných žen:

Pokud jsou ozvy K5 slyšitelné i po úplném vypuštění manžety, použijte fázi K4.

10. ZPŮSOB POUŽITÍ

Uživatel by se měl nacházet v teplém prostředí. Z levé paže odstraňte oděv. Posadte se ke stolu, na kterém můžete paži pohodlně natáhnout. Položte loket na stůl přibližně do úrovně srdce. Otočte dlaň vzhůru. Oviňte manžetu kolem obnažené paže tak, aby její střed ležel nad pažní tepnou. Dolní okraj manžety má být přibližně 2–3 cm nad loketní jamkou. Utáhněte manžetu tak, aby přiléhala k paži. Mezi manžetu a paži musí být možné zasunout jeden prst.



POZNÁMKA: Manžetu neutahujte příliš, jinak výrazně omezíte krevní oběh. Vložte hlavici fonendoskopu (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ) pod střed manžety přibližně 3–4 cm nad loketní jamku.

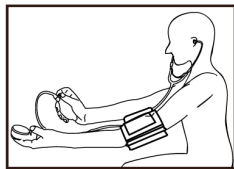
POZNÁMKA: Hlavici fonendoskopu netlačte k manžetě příliš silně, jinak bude naměřená hodnota diastolického tlaku zkreslena.

Nasaďte si ušní koncovky fonendoskopu, abyste slyšeli srdeční ozvy. Poté nafoukněte vzduchový vak manžety pomocí nafukovacího balónku. Nejprve se ujistěte, že je vypouštěcí ventil uzavřen. Pumpujte vzduch do manžety, dokud tlak nedosáhne přibližně hodnoty o 30 mmHg vyšší, než je obvyklý systolický tlak (při prvním měření nafoukněte manžetu přibližně na 180 mmHg). Během měření zůstaňte v klidu. Pomalu vypouštějte vzduch z vaku pomocí vypouštěcího ventilu tak, aby tlak klesal rovnoměrně přibližně o 2–3 mmHg za sekundu. Poslouchejte fonendoskop a současně sledujte manometr. Hodnota, při které uslyšíte nejméně dvě po sobě následující zřetelné srdeční ozvy, odpovídá systolickému tlaku; hodnota, při které ozvy přestanou být slyšitelné, odpovídá diastolickému tlaku. Po zjištění diastolického tlaku zcela otevřete vypouštěcí ventil a rychle vypustíte zbytkový tlak ze vzduchového vaku. Poté sejměte fonendoskop a manžetu. Nenechávejte manžetu nafouknutou příliš dlouho.

10.1 Výběr manžety

DŮLEŽITÉ: VELIKOST MANŽETY MUSÍ BÝT SPRÁVNÁ

Pro výběr správné velikosti manžety je rozhodující obvod horní části paže pacienta. Přístroj se standardně dodává s manžetou pro dospělá, která je vhodná pro obvod paže 26 až 36 cm. Pro jiné obvody použijte manžetu podle tabulky v tomto návodu.



Model	Popis	Bez vzducho- vého vaku	Se vzducho- vým vakem, 1 hadička	Se vzducho- vým vakem, 2 hadičky
Zapínání na suchý zip, bez kovového kroužku	STEHENNÍ MANŽETA Rozměry manžety D: 80x21 cm Obvod končetiny Ø 42–57 cm	DR126	DR1438	DR125
	PRO OBÉZNÍ OSOBY Rozměry manžety D: 60x18 cm Obvod končetiny Ø 32–47 cm	DR123	DR1435	DR1425
	DOSPĚLÍ Rozměry manžety D: 51x14 cm Obvod končetiny Ø 26–36 cm	DR120B	DR1433	DR1423
Háčkové zapínání Bez kovového kroužku	DOSPĚLÍ Rozměry manžety D: 50x14 cm Obvod končetiny Ø 26–38 cm	DR124	DR1436	DR1426
Zapínání na suchý zip Bez kovového kroužku	DOSPÍVAJÍCÍ Rozměry manžety D: 48x10 cm Obvod končetiny Ø 24–32 cm	DR119	DR1432	DR1422
	DĚTI Rozměry manžety D: 38x6,5 cm Obvod končetiny Ø 13–26 cm	DR118	DR1431	DR1421
	NOVOROZENCI Rozměry manžety D: 22x4,5 cm Obvod končetiny Ø 7–13 cm	DR117	DR1430	DR1420

Model	Popis	Bez vzducho- vého vaku	Se vzducho- vým vakem, 1 hadička	Se vzducho- vým vakem, 2 hadičky
Zapínání na suchý zip, s kovovým kroužkem	PRO OBÉZNÍ OSOBY	-	DR314	-
	DOSPĚLÍ Rozměry manžety D: 48,3x14 cm Obvod končetiny Ø 26–36 cm	DR121B	DR1434	DR1424
Zapínání na suchý zip, s kovovým kroužkem a fonendoskopem	DOSPĚLÍ Rozměry manžety D: 48,3x14 cm Obvod končetiny Ø 26–36 cm	DR122	DR1437	DR1427
Zapínání na suchý zip, s kovovým kroužkem, ŠEDÉ	DOSPĚLÍ	-	DR1439	DR1429

Model pro dospělé s D-kroužkem (ocelovým kroužkem umožňujícím dvojité ovinutí manžety) je vhodný pro samoměření. Všechny vzduchové vaky jsou vyrobeny z PVC.

11. Údržba a péče

Prostředky řady **LOGIKO** by Moretti jsou při uvedení na trh důkladně kontrolovány a opatřeny označením CE. Každý tlakoměr je kalibrován a podroben kompletní výstupní kontrole.

Před každým použitím v klidovém stavu zkontrolujte, zda se ručička číselníku aneroidního tlakoměru nachází v povoleném tolerančním pásmu ± 3 mmHg, které je vyznačeno zesílenými značkami stupnice mírně nad a pod nulou. Přístroje mimo toleranci ± 3 mmHg musí být znovu kalibrovány. Pro kvalifikovanou technickou pomoc se obraťte na svého prodejce. Při opravách se smejí používat pouze originální náhradní díly a příslušenství.

DŮLEŽITÉ POKYNY:

Věnujte zvláštní pozornost následujícím skutečnostem:

- Tlak nesmí v žádném případě překročit 300 mmHg;
- Nenechávejte prostředek ve vlhkém prostředí.
- Zabraňte pádu prostředku; dojde-li k pádu, nechte vždy jeho správnou funkci zkontrolovat autorizovanou laboratoří.
- Nevystavujte prostředek přímému slunečnímu záření.
- Uchovávejte jej mimo všechny zdroje tepla.
- Za žádných okolností nenařezávejte manžetu nad 300 mmHg.
- Doba měření nesmí překročit 2 minuty;
- Měření neopakujte dříve než po uplynutí alespoň 5 minut;
- Chraňte přístroj před silnými otřesy a nárazy;
- Zabraňte poškození pryžových částí ostrými a špičatými předměty;
- Skladujte při teplotě 10 °C až 40 °C a maximální relativní vlhkosti 85 %.

12. Čištění

MANOMETR – Používejte pouze měkký suchý hadřík.

NAFUKOVACÍ BALÓNEK S VENTILEM – Používejte pouze měkký navlhčený hadřík a poté důkladně osušte.

MANŽETA – Pro správné vyčištění manžety se doporučuje vyjmout vzduchový vak a manžetu omýt vlažnou vodou s neutrálním mýdlem.

VZDUCHOVÝ VAK – Omyjte jej vlažnou vodou s neutrálním mýdlem a dbejte, aby se dovnitř nedostala voda. Pokud se do vzduchového vaku dostane malé množství vody, nechte jej před použitím důkladně vyschnout; hadičky nasměrujte dolů, aby voda mohla vytéct.

FONENDOSKOP – Používejte pouze měkký navlhčený hadřík a poté důkladně osušte. Ostatní části omyjte vlažnou vodou s neutrálním mýdlem a důkladně osušte.

13. Podmínky likvidace



13.1 Obecné podmínky likvidace

Při likvidaci prostředku jej nikdy nevyhazujte do běžného komunálního odpadu. Prostředek odevzdejte ve sběrném dvoře, aby mohly být použité materiály řádně recyklovány.

14. Náhradní díly/příslušenství

Informace o náhradních dílech a příslušenství naleznete ve všeobecném katalogu MORETTI.

15. Technické údaje

Model	Manometr	Číselník	Hmotnost	Stupnice číselníku	Manžeta	Nafukovací balónek	Pouzdro	Ventil
DM330	Ø 50 mm	Ø 45 mm	363 g	Stupnice s dílky po 2 mmHg (menší značky) a zvýrazněnými značkami číslovanými po 20 mmHg; stupnice s dílky po 2 mmHg (menší značky) a zvýrazněnými značkami číslovanými po 20 mmHg	2 hadičky	PVC	Modře lakovaná lehká slitina	Ruční šroubovací
DM333	Ø 50 mm	Ø 45 mm	478 g				Modře lakovaná lehká slitina s modrým pryžovým ochranným kroužkem	
DM335	Ø 50 mm	Ø 45 mm	320 g		1 hadička		Chromovaná lehká slitina	
DM342	Ø 60 mm	Ø 57 mm	986 g		1 hadička		Chromovaný kov	Tlačítkový vypouštěcí ventil
DM343	Ø 67 mm	Ø 57 mm	606 g		2 hadičky		Chromovaná lehká slitina	Ruční šroubovací
DM345	Ø 65 mm	Ø 60 mm	430 g		1 hadička		Nárazuvzdorný materiál	
DM346	Ø 65 mm	Ø 60 mm	446 g		2 hadičky		Chromovaný kov	
DM347	Ø 65 mm	Ø 57 mm	350 g		1 hadička		Černě lakovaná lehká slitina	
DM348	Ø 67 mm	Ø 57 mm	426 g		2 hadičky		Lehký barevný plast	
DM350A	Ø 50 mm	Ø 50 mm	483 g		2 hadičky			
DM350F								
DM350R								
DM353A	Ø 50 mm	Ø 50 mm	603 g		2 hadičky			
DM353F								
DM353R								
DM360	Čtvercový 145 × 145 mm	Čtvercový 150 × 150 mm	725 g		1 hadička			
DM365	Čtvercový 145 × 145 mm	Čtvercový 150 × 150 mm	450 g					

Skladovací teplota	-20 °C až +70 °C
Vlhkost	max. 85 % relativní vlhkosti
Provozní teplota	0 °C až 46 °C
Měřicí rozsah	0 až 300 mmHg
Rozlišení měření	2 mmHg
Přesnost	± 3 mmHg

16. Záruka

Na všechny výrobky Moretti se vztahuje záruka na vady materiálu nebo výrobní vady po dobu 2 (dvou) let od data prodeje výrobku, s výhradou níže uvedených výjimek a omezení. Tato záruka neplatí v případě nesprávného použití, zneužití nebo úpravy výrobku ani při nedodržení návodu k použití. Určený účel výrobku je uveden v návodu k použití.

Společnost Moretti nenese odpovědnost za vzniklé škody, zranění osob ani jiné následky způsobené instalací a/nebo používáním zařízení, které není plně v souladu s pokyny uvedenými v návodech k instalaci, montáži a použití.

Společnost Moretti neposkytuje záruku na poškození nebo vady výrobků Moretti za následujících okolností: přírodní katastrofy, neautorizovaná údržba nebo opravy, poškození způsobené problémy s elektrickým napájením (je-li relevantní), použití dílů nebo součástí nedodaných společností Moretti, nedodržení pokynů a návodu k použití, neautorizované úpravy, poškození při přepravě (jiné než při původní přepravě od společnosti Moretti) nebo neprovedení údržby podle pokynů v návodu.

Tato záruka se nevztahuje na opotřebitelné součásti, pokud je poškození způsobeno běžným používáním výrobku.

16.1 Opravy

Oprava v záruce

Pokud se u výrobku Moretti během záruční doby vyskytnou vady materiálu nebo výrobní vady, společnost Moretti společně se zákazníkem posoudí, zda se na vadu výrobku vztahuje záruka. Společnost Moretti může podle vlastního uvážení vyměnit nebo opravit výrobek v rámci záruky, a to buď u určeného prodejce Moretti, nebo ve vlastních prostorách. Náklady na práci související s opravou výrobku může hradit společnost Moretti, pokud se zjistí, že oprava spadá do rozsahu záruky. Opravou ani výměnou se záruční doba neobnovuje ani neprodlužuje.

Oprava výrobku mimo záruku

Výrobek, na který se nevztahuje záruka, lze vrátit k opravě pouze po předchozím schválení zákaznickým servisem společnosti Moretti. Náklady na práci a dopravu spojené s opravou, na kterou se nevztahuje záruka, hradí v plné výši zákazník nebo prodejce. Na opravy výrobků, na které se nevztahuje záruka, se vztahuje záruka 6 (šest) měsíců ode dne převzetí opraveného výrobku.

Bezvadné výrobky

Zákazník bude informován, pokud společnost Moretti po přezkoumání a otestování vráceného výrobku dojde k závěru, že výrobek není vadný. Výrobek bude vrácen zákazníkovi a zákazník ponese náklady na zpětné zaslání.

16.2 Náhradní díly

Na originální náhradní díly Moretti se vztahuje záruka 6 (šest) měsíců ode dne obdržení náhradního dílu.

16.3 Vyloučení odpovědnosti

S výjimkou případů výslovně uvedených v této záruce a v rozsahu povoleném právními předpisy neposkytuje společnost Moretti žádná další výslovná ani předpokládaná prohlášení, záruky nebo podmínky, včetně záruk či podmínek prodejnosti, vhodnosti pro konkrétní účel, neporušení práv a nerušení. Společnost Moretti nezaručuje, že používání výrobku Moretti bude nepřerušované nebo bezchybné. Doba trvání jakýchkoli předpokládaných záruk, které mohou být uloženy právními předpisy, je omezena na záruční dobu v mezích právních předpisů. Některé státy nebo země nepovolují omezení trvání předpokládané záruky nebo vyloučení či omezení náhodných nebo následných škod v souvislosti se spotřebitelskými výrobky. V takových státech nebo zemích se na vás nemusí vztahovat určité výjimky nebo omezení této záruky. Tato záruka může být změněna bez předchozího upozornění.

